



Consolato Generale d'Italia
In Zurigo

Certificato di Capacità Matrimoniale

Prassi da seguire per la richiesta del certificato:

Inviare la richiesta per posta allegando sia per il cittadino italiano che per il cittadino straniero, rispettivamente, i seguenti documenti:

Cittadino Italiano:

- a. Formulario di richiesta del Certificato di Capacità Matrimoniale, modello nella pagina seguente;
- b. Copia Libretto Stranieri (*Ausländerausweis*) o Certificato di residenza (*Wohnsitzbescheinigung*) con indicazione dello stato civile se doppio cittadino;
- c. Copia del Passaporto o della Carta di Identità (*Kopie des PASSES oder der Identitätskarte*);
- d. Copia della ricevuta di pagamento, di cui al link (*Quittungskopie*): [Costi per il rilascio di certificati – Consolato Generale d'Italia a Zurigo \(esteri.it\)](#)
- e. Busta preaffrancata e indirizzata al richiedente (*frankierte Rückantwortcouvert*)
- f. Se si possiedono anche altre cittadinanze è necessario esibire una certificazione di stato libero rilasciata dagli altri Paesi;

Cittadino svizzero o francese

Per la celebrazione di un matrimonio presso un comune svizzero o francese **non è necessario** esibire un certificato di **capacità matrimoniale** sufficiente esibire:

- Svizzera:
certificato di stato civile con indicazione nubile/celibe (non è necessaria traduzione);
- 1. Francia:
 - certificato di stato civile con indicazione nubile/celibe tradotto in lingua francese ;
 - certificat de législation et de coutume è rilasciato dal Consolato d'Italia competente per il territorio in cui il matrimonio viene celebrato.

Si consiglia infine di richiedere al Comune (Gemeinde o mairie) in cui verrà celebrato in matrimonio se è necessario esibire altri documenti.

Altro Cittadino Straniero

- a) Originale del certificato di residenza (*Wohnsitzbescheinigung*);
- b) Originale del certificato di nascita con indicazione dei nomi dei genitori;
- c) Originale del certificato di Stato Civile (*Ledigkeitsbescheinigung*):
La denominazione del documento può variare in funzione della nazione che lo emette. Riportiamo di seguito alcuni esempi:
Austria: Teilauszug gemäss § 58 PStG 2013;
Germania: Meldebescheinigung gemäss § 18 Absatz 2 Bundesmeldegesetz;
Kosovo: Ekstrakt nga regjistri qendror i gjendjes civile.
Tutti i documenti emessi dalle Autorità kosovare vanno apostillate e tradotte in lingua italiana. Le traduzioni devono essere effettuate da un traduttore Ufficiale del Kosovo. Anche le traduzioni devono essere apostillate.
- d) Copia del Passaporto o della Carta di Identità (*Kopie des PASSES oder der Identitätskarte*).

RICHIEDSTA DI CERTIFICATO DI CAPACITÀ MATRIMONIALE

Il/La sottoscritto/a _____

Luogo di nascita: _____ Prov. _____ Stato _____

Data di nascita: _____/_____/_____ (giorno / mese / anno)

residente in via (Strasse): _____

CAP e Città (PLZ Ort): _____ Stato _____

Telefono: _____ E-mail _____@_____

Cittadinanza: Italiana _____ Altra cittadinanza: _____

Richiede l'emissione di un certificato di capacità matrimoniale e a tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può incorrere in caso di dichiarazione mendace o produzione di documentazione falsa (art. 76 del D.P.R. n. 445/2000), autocertifica, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. n. 445/2000, dichiara quanto segue:

che intende contrarre matrimonio:

• in (indicare nazione) _____

con

• Nome _____

• Cognome _____

• Luogo e data di nascita _____ il ____/____/____

• residente in via (Strasse): _____

• CAP e Città (PLZ Ort): _____ Stato _____

• Cittadinanza _____

• Stato civile _____

Dichiara inoltre, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000,:

- di soddisfare i requisiti relativi all'età, richiesti dall'art. 84 del Codice Civile;
- di non essere interdetto/a e di non avere in corso istanza di interdizione (art. 85 del Codice Civile);
- di essere di stato libero (art. 86 del Codice Civile);
- di non avere vincoli di parentela, affinità, adozione ed affiliazione con la persona che intende sposare (art. 87 del Codice Civile);
- di non essere stato/a condannato/a per omicidio consumato o tentato, sul coniuge della persona che intende sposare (art. 88 del Codice Civile);
- che il/la nubendo/a straniero/a non si trova nelle succitate condizioni ostative previste dagli artt. 84, 85, 86, 87, 88 ed 89 del Codice Civile italiano

IL/LA DICHIARANTE

Luogo e data: _____

_____ 
firma per esteso